



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 31 /ສພຊ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 2013

**ກົດໝາຍ  
ວ່າດ້ວຍ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ  
ພາກທີ I  
ບົດບັນຍັດທີ່ວ່ໄປ**

**ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ**

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ກຳນົດຫຼັກການ, ລະບູບການ, ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ, ການ  
ເຄື່ອນໄຫວ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການຕິດຕາມ ກວດກາ ວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ເພື່ອຮັບປະ  
ກັນໃຫ້ ມີຄຸນນະພາບ, ປະສິດທິພາບ, ການຈັດຕັ້ງມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ, ສາມາດປະຕິບັດພາລະບົດ  
ບາດ, ສິດ, ຫ້າທີ່, ພັນທະ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ ແນໃສ່ ພັດທະນາ,  
ປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແລະ ແມ່ຍິງລາວບັນດາ  
ເຜົ້າໃນທີ່ວ່ປະເທດ ດ້ວຍການເຂົ້າຮ່ວມຢ່າງຕັ້ງຫຼາຂອງລັດ, ແນວລາວສ້າງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາ  
ຊົນອື່ນ, ສັງຄົມ, ຄອບຄົວ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນພາລະກິດປົກປ້ອງການ ແລະ ສ້າງສາພັດທະນາປະ  
ເທດຊາດ.

**ມາດຕາ 2 ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ**

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແມ່ນ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນໜຶ່ງ ໃນລະບົບການເມືອງຂອງລະບອບ  
ປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ, ເບັນອົງການຕົວແທນແຫ່ງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງ  
ແມ່ຍິງ-ເດັກນົອຍ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວພາຍໃຕ້ລັດຖະທຳມະນູນ ແລະ ກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ.

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີຕົວອັກສອນຫຍ່ວ່າ “ສຍລ”.

### ມາດຕາ 3 ການອະຫິບາຍຄຳສັບ

ຄຳສັບທີ່ນຳໃຊ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. ອົງການຈັດຕັ້ງການເມືອງ-ສັງຄົມ ໝາຍເຖິງ ແນວລາວສ້າງຊາດ, ສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ສະຫະພັນກຳມະບານ, ຄະນະຊາວໜຸ່ມປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວ ແລະ ສະຫະພັນນັກຮິບເກົ່າ;
2. ອົງການຈັດຕັ້ງສັງຄົມ ໝາຍເຖິງ ສະຫະພັນ, ສະມາຄົມ, ມູນນິທີ, ສະໄໝສອນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງຂຶ້ນ;
3. ຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໝາຍເຖິງ ຄະນະນຳສະຫະພັນແມ່ຍິງທີ່ຖືກເລືອກຕັ້ງ ໃນກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ;
4. ສະຫະພັນແມ່ຍິງຮາກຖານ ໝາຍເຖິງ ການຈັດຕັ້ງສະຫະພັນແມ່ຍິງຢູ່ຂັ້ນບ້ານ, ກົມກອງ, ໂຮງງານ, ສະຖາບັນ, ໂຮງຮຽນ, ໂຮງໝໍ, ວິສາຫະກິດ ແລະ ຫົວໜ່ວຍແຮງງານອື່ນ ຢູ່ຮາກຖານ;
5. ສາຍຕັ້ງ ໝາຍເຖິງ ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ແຕ່ສູນກາງເຖິງຮາກຖານ;
6. ສາຍຂວາງ ໝາຍເຖິງ ຄະນະພັກທີ່ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນຂັ້ນກັບ;
7. ການສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າຂອງແມ່ຍິງ ໝາຍເຖິງ ການສ້າງເງື່ອນໄຂ ໃຫ້ໂອກາດແມ່ຍິງ ໄດ້ຮັບການພັດທະນາ ໃນທຸກດ້ານ;
8. ການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງແມ່ຍິງ ໝາຍເຖິງ ການປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ມີການລະເມີດ ແລະ ການຮັດໃຫ້ແມ່ຍິງໄດ້ຮັບ ສິດ, ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳໃນທຸກດ້ານ ເປັນຕົ້ນ ດ້ານການເມືອງ, ເສດຖະກິດ, ວັດທະນະທຳ-ສັງຄົມ ແລະ ໃນຄອບຄົວ.

### ມາດຕາ 4 ນະໂຍບາຍຂອງລັດ ກ່ຽວກັບວູງກາງານແມ່ຍິງ

ລັດ ສົ່ງເສີມ ແລະ ໃຫ້ບຸລິມະສິດ, ສ້າງເງື່ອນໄຂ ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ໃນການພັດທະນາ, ການປົກປ້ອງສິດ, ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳ ເພື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ, ຄວາມກ້າວໜ້າ ຂອງແມ່ຍິງ ແລະ ສົ່ງເສີມຄວາມສະເໝີພາບຍິງ-ຊາຍ ໃນທຸກດ້ານ.

ລັດ ສົ່ງເສີມໃຫ້ແມ່ຍິງ ມີໂອກາດໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນການຄຸ້ມຄອງລັດ, ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແລະ ສົ່ງເສີມ ໃຫ້ແມ່ຍິງທີ່ມີມາດຕະຖານ ເຂົ້າໃນຕຳແໜ່ງນຳພາ, ຕັດສິນບັນຫາ ຢູ່ແຕ່ລະຂັ້ນ, ແຕ່ລະຂົງເຈດ ໃຫ້ຫຼາຍຂັ້ນ.

ລັດ ຊຸກຍັ້ງ, ສົ່ງເສີມສະຫະພັນແມ່ຍິງ ເຄື່ອນໄຫວຕາມພາລະບົດບາດ, ສິດ, ໜ້າທີ່ ຂອງຕົນ ໃນການປະຕິບັດແນວທາງ, ນະໂຍບາຍ, ລະບຽບກິດໝາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ, ແຜນງົບປະມານແຫ່ງລັດ ແລະ ແຜນພັດທະນາແມ່ຍິງລາວ ຢ່າງເປັນຂະບວນ.

## ມາດຕາ 5 ຫຼັກການກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ

ວຽກງານແມ່ຍິງ ໃຫ້ເຄື່ອນໄຫວບິນພື້ນຖານຫຼັກການ ດັ່ງນີ້:

1. ເຄົາລົບ ແລະ ປະຕິບັດລັດຖະທຳມະນຸນ, ກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບູບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
2. ຮັບປະກັນ ຄວາມສະເໜີພາບ ຍິງ-ຊາຍ ແລະ ການເຊື້ອມຫັດສະນະບິດບາດ ຍິງ-ຊາຍ ໃນທຸກຂີ່ງເຂດວຽກງານ;
3. ຮັບປະກັນຄວາມສອດຄ່ອງກັບແນວທາງ ນະໂໄຍບາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ແລະ ແຜນງົບປະມານແຫ່ງລັດ;
4. ຕື່ນຕົວ ສະໜັກໃຈ ເຊົ້າໃນການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
5. ປະສານສົມທິບກັບແນວລາວສ້າງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນອື່ນ, ອົງການຈັດຕັ້ງສັງຄົມ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການພັດທະນາ, ສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າ, ປຶກບ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ.

## ມາດຕາ 6 ການຮ່ວມມືສາກົນ

ລັດ ສົ່ງເສີມການພົວພັນ, ຮ່ວມມື ກັບຕ່າງປະເທດ ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ ດ້ວຍການແລກປ່ຽນບິດຮຽນ, ການຝຶກອົບຮົມ, ການຄື່ນຄວ້າວິທະຍາສາດ ເພື່ອພັດທະນາ, ການປຶກບ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ອັນຊອບທຳຂອງ ແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ການປະຕິບັດສິດສະເໜີພາບຍິງ-ຊາຍ, ການປະຕິບັດຖະແຫຼງການ, ສົນທີສັນຍາ, ສັນຍາສາກົນທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຄີ.

## ພາກທີ II ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

### ໝວດທີ 1

ຫົ້ວໜ້າ, ພາລະບິດບາດ, ສິດ ແລະ ໜ້າຫົ້ວໜ້າຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

## ມາດຕາ 7 ຫົ້ວໜ້າຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແມ່ນ ໜ້ຳໃນບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ ຫົ້ມີຖານະບິດບາດທູບເຫົ່າກັບອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນອື່ນ ຢູ່ສູນກາງ ແລະ ຫ້ອງຖິ່ນ.

## ມາດຕາ 8 ພາລະບົດບາດຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີພາລະບົດບາດເປັນຕົວແທນໃນການພັດທະນາ, ການປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງສະມາຊຸກສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ສຶກສາອົບຮົມ, ເຕົ້າໂຮມຄວາມສາມກັດ, ເສີມຂະຫຍາຍສິດເປັນເຈົ້າຂອງແມ່ຍິງລາວ ແລະ ສົ່ງເສີມຄວາມສະເໜີ ພາບຍິງ-ຊາຍ, ຮັກສາ ແລະ ສົ່ງເສີມຄຸນລັກສະນະທີ່ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ, ບຸກລະດົມແມ່ຍິງລາວ ເຊົ້າຮ່ວມໃນພາລະກິດປຶກປ້ອງຮັກສາ ແລະ ສ້າງສາ ພັດທະນາປະເທດຊາດ.

## ມາດຕາ 9 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົນຄວ້າ, ສ້າງແຜນຢຸດທະສາດກ່ຽວກັບການພັດທະນາ, ການປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ, ການສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າຂອງແມ່ຍິງ ແລະ ການສົ່ງເສີມຄວາມສະເໜີພາບຍິງ-ຊາຍ ເພື່ອສະເໜີຕໍ່ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແທນແມ່ຍິງລາວທີ່ວປະເທດ ພິຈາລະນາຮັບຮອງ;
2. ສຶກສາອົບຮົມສະມາຊຸກສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດສິນທຳປະຕິວັດ, ມີນຳໃຈຮັກຊາດ, ຮັກລະບອບປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນ, ຮັກກຽດສັກສິຂອງແມ່ຍິງລາວ, ຮູ໌ປຶກປ້ອງຮັກສາ ແລະ ເສີມຂະຫຍາຍມູນເຊື້ອວັດທະນະທີ່ອັນດີງາມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ຄຸນລັກສະນະ ທີ່ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ;
3. ບຸກລະດົມແມ່ຍິງເຊົ້າຮ່ວມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ ນະໂໄຍບາຍ, ລະບົງບົກ ຂໍາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແລະ ມະຕິກອງປະຊຸມ ຂັ້ນຂອງຕົນ;
4. ບັບປຸງ, ຂະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງ, ສະມາຊຸກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໃຫ້ກວມເອົາຫຼຸກຂົງເຈດ ຂ້າງພາກລັດ ແລະ ເອກະຊົນ ໃຫ້ໜັກເໝັ້ນ ເຂັ້ມແຂງ ຂ້າງຮັບປະກັນດັ່ງປະລິມານ ແລະ ຄຸນນະພາບ;
5. ປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງສະມາຊຸກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແລະ ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
6. ສະເໜີສະມາຊຸກສະຫະພັນແມ່ຍິງທີ່ມີມາດຕະຖານ ເງື່ອນໄຂ ເຊົ້າໃນອົງການຈັດຕັ້ງ ມະຫາຊົນອື່ນ, ການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ແລະ ບັນຈຸສັບຊ້ອນເຊົ້າໃນຕຳແໜ່ງຄຸ້ມຄອງ, ນຳພາຕ່າງລົ້ນ;
7. ປະກອບຄຳເຫັນຕໍ່ແນວທາງ ນະໂໄຍບາຍ, ລະບົງບົກ ຂໍາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ແຜນງົງປະມານແຫ່ງລັດ ເປັນຕົ້ນ ບັນຫາທີ່ກ່ຽວພັນເຖິງແມ່ຍິງ ແລະ ເດັກນ້ອຍ;
8. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບົງບົກ ຂໍາຍ.

## ໝວດທີ 2

### ລະບົບ, ໂຄງປະກອບ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ບຸກຄະລາກອນຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

#### ມາດຕາ 10 ລະບົບການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ລະບົບການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ປະກອບດ້ວຍ:

1. ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
2. ສະຫະພັນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ;
3. ສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ເທດສະບານ;
4. ສະຫະພັນແມ່ຍິງຮາກຖານ.

ສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແຕ່ລະຂັ້ນ ມີ ຄະນະບໍລິຫານງານຂອງຕົນ ຂຶ້ງໄດ້ຮັບການເລືອກຕັ້ງຈາກ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂັ້ນຂອງຕົນ

#### ມາດຕາ 11 ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ

ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວແຕ່ລະຂັ້ນ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບົບການ ກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເລືອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ.

ສໍາລັບໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງໃນກຳລັງປະກອບອາວຸດ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໃນລະບົບການຕ່າງໆທາງ.

#### ມາດຕາ 12 ໂຄງປະກອບບຸກຄະລາກອນຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ

ຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ປະກອບດ້ວຍ:

- ປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
- ຮອງປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
- ປະຫານກວດກາຂອງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
- ກຳມະການໃນຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ.

#### ມາດຕາ 13 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ

ປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ຫຼື້ນໃໝ່, ນຳພາ, ວາງແຜນການຈັດຕັ້ງຜັນຂະຫຍາຍ ແລະ ປະຕິບັດແຜນຍຸດທະສາດ ພັດທະນາແມ່ຍິງໃນແຕ່ລະໄລຍະໃຫ້ປາກີດຜົນເປັນຈິງ;

2. ຊຸກໜີ, ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
3. ຕົກລົງ, ຮູກໂຮມ ຫ້າງເປັນປະທານກອງປະຊຸມໃຫຍ່, ກອງປະຊຸມສາມັນ ແລະ ກອງປະຊຸມວິສາມັນ;
4. ສະເໜີ, ປຶກສາຫາລື, ປະສານສົມທີບັນດາ ແລະ ວາງຈັດຕັ້ງມະຫາຊຸມອື່ນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ;
5. ບັບປຸງ, ຂະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ ແລະ ຂຶ້ນຈັດຕັ້ງຂັ້ນລຸ່ມ;
6. ຊຸກໜີ ຂຶ້ນຈັດຕັ້ງ, ບໍລິສັດ ສ້າງ, ອົງກລະດັບຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດທາງດ້ານທິດສະດີ, ວິຊາການ, ຜິກອົບຮົມວິຊາຊີບ ໃຫ້ແກ່ແມ່ຍິງ;
7. ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານສະພາບຮອບດ້ານກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ ຕໍ່ກອງປະຊຸມຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ, ຂັ້ນເທິງທັດຕົນ ແລະ ແຈ້ງໃຫ້ສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນລຸ່ມ;
8. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ພົມວິຊີ່ຕົ້ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ຕາມການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ.

ມາດຕາ 14 ສິດ ແລະ ພົມວິຊີ່ຂອງຮອງປະຫານ ແລະ ກຳມະການໃນຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ຮອງປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ມີ ສິດ ແລະ ພົມວິຊີ່ ດ້ວຍ:

1. ຂ່ວຍປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສິດ ແລະ ພົມວິຊີ່ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 13 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້ ແລະ ຮັບຜິດຊອບວຽກງານໄດ້ໜຶ່ງຕາມການມອບໝາຍຂອງປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
2. ຮັກສາການແກ່ນປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໃນເວລາປະຫານບໍ່ຢູ່ ຫຼື ຕາມການມອບໝາຍ;
3. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ພົມວິຊີ່ຕົ້ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ຕາມການມອບໝາຍ.

ສໍາລັບກຳມະການໃນຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ສິດ ແລະ ພົມວິຊີ່ຂ່ວຍປະຫານ, ຮອງປະຫານ ແລະ ຮັບຜິດຊອບວຽກງານໄດ້ໜຶ່ງຕາມການມອບໝາຍ.

## ໝວດທີ 3

### ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

#### ມາດຕາ 15 ຮູບການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ເຄື່ອນໄຫວຕາມຮູບການຕົ້ນຕໍ່ດັ່ງນີ້:

- ການເຄື່ອນໄຫວທີ່ວໄປ;
- ການເຄື່ອນໄຫວໃນກອງປະຊຸມ.

ການເຄື່ອນໄຫວທີ່ວໄປ ແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງຜັນຂະຫຍາຍບັນດາມະຕິທີ່ໄດ້ວາງອອກໃນແຕ່ລະ ກອງປະຊຸມສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ລວມທັງການບຸກລະດົມສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ແມ່ຍິງລາວ ບັນດາເຜົ່າ ໃນການປະຕິບັດແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ແຜນງົງປະມານແຫ່ງລັດ, ມະຕິ ແລະ ຄຳສັ່ງຕ່າງໆ.

ການເຄື່ອນໄຫວໃນກອງປະຊຸມ ແມ່ນ ການເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ການຄື້ນຄວ້າປະກອບຄໍາເຫັນ ເພື່ອຕົກລົງບັນຫາສຳຄັນຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ.

#### ມາດຕາ 16 ເນື້ອໃນການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ເນື້ອໃນ ດັ່ງນີ້:

1. ສຶກສາອົບຮົມການເມືອງ-ແນວຄົດ, ແນວທາງ ນະໂໄຍບາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ, ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ທາງດ້ານຕ່າງໆ ເປັນຕົ້ນ ລະບຽບກົດໝາຍ, ສະໜອງ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ດ້ານວິທະຍາສາດ-ເຕັກໂນໂລຢີ ແລະ ວັດທະນະທຳ-ສັງຄົມ ໃຫ້ແມ່ຍິງ;
2. ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ ແລະ ຄວາມສາມາດໃນການນຳພາວຽກງານແມ່ຍິງ;
3. ປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ສົ່ງເສີມຄວາມ ກ້າວໜ້າ ແລະ ປະຕິບັດສິດສະເໝີພາບຍິ່ງ-ຊາຍ;
4. ສົ່ງເສີມການປະກອບອາຊີບ, ພັດທະນາສີມີແຮງງານ, ສ້າງເງື່ອນໄຂໃຫ້ແມ່ຍິງ ໄດ້ມີ ວົງກເຮັດງານທຳ ເພື່ອສ້າງລາຍຮັບ ໃຫ້ແກ່ຄອບຄົວ ແລະ ເຂົ້າເຖິງແຫ່ງສິນເຊື່ອ ແນໃສ່ຮັບປະກັນການ ລືບລາງຄວາມຫຼຸກຍາກ ແລະ ປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນລາວບັນດາເຜົ່າ ໂດຍສະເພາະ ແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ຊຸກຍູ້ຜູ້ປະກອບການ ທີ່ເປັນເພດຍິ່ງໃນທຸກສາຂາ ອາຊີບໃຫ້ດໍາເນີນຖືກຕ້ອງ ຕາມກົດໝາຍ;
5. ປຶກປ້ກສັກສາ, ເສີມຂະຫຍາຍມູນເຊື້ອວັດທະນະທຳອັນດີ່ງການຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ອຸນລັກສະນະທີ່ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ;

6. ພິວພັນ, ຮ່ວມມືກັບການຈັດຕັ້ງແມ່ຍິ່ງຂອງບັນດາປະເທດເພື່ອນມີດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ.

### ພາກທີ III

#### ສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ

##### ໝວດທີ 1

##### ການເປັນສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ

###### ມາດຕາ 17 ສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ

ສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ ແມ່ນ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຜ່ານການຝຶກຝົນຫຼືໜ້ອມໃນຂະບວນການຕົວ  
ຈິງຂອງມະຫາຊົນ, ມີເງື່ອນໄຂ, ມາດຕະຖານຄືບຖ້ວນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 18 ຂອງ  
ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ແລະ ໄດ້ຮັບເຂົ້າເປັນສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງ.

###### ມາດຕາ 18 ເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານ ເຂົ້າເປັນສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ

ເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານ ເຂົ້າເປັນສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ເປັນຜູ້ທີ່ສັນຊາດລາວ, ມີອາຍຸແຕ່ສີບຫ້າປີຂຶ້ນໄປ;
2. ມີນັ້ນທີ່ໃຈຮັກຊາດ, ຮັກລະບອບປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນ, ຮັກງຽດສັກສິຂອງແມ່ຍິ່ງລາວ,  
ມີຄຸນສົມບັດສິນທຳປະຕິວັດ;
3. ເປັນຜູ້ທ້າວຫັນ, ດີເລັ່ນໃນຂະບວນການເຄື່ອນໄຫວວົງກາງານມະຫາຊົນ ແລະ ວົງກາງານ  
ຕ່າງໆ;
4. ສະໜັກໃຈເຂົ້າເປັນສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງ, ເຫັນດີປະຕິບັດຕາມກົດລະບົບ ແລະ  
ກົດໝາຍສະບັບນີ້;
5. ມີສຸຂະພາບດີ.

##### ໝວດທີ 2

###### ສິດ, ຫ້າທີ່, ພັນທະ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ

###### ມາດຕາ 19 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ

ສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າ, ເຊື່ອມຊື່ມ ແລະ ປະຕິບັດແນວທາງ ນະໂໄຍບາຍ, ລັດຖະທຳມະນູນ, ກົດໝາຍ  
ແລະ ກົດລະບົບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ;

2. ຜຶກຜົນ ຫຼື້່ງອມຕົນເອງໃຫ້ເປັນພິນລະເມືອງດີ, ພັດທະນາດີ ແລະ ສ້າງຄອບຄົວດີມີຄວາມຜາສຸກ;
3. ເຂົ້າຮ່ວມເຄື່ອນໄຫວ, ປຶກສາຫາລື ແລະ ປະກອບຄຳເຫັນຕໍ່ວຽກງານແມ່ຍິງ;
4. ຄົ້ນຄວາ ຮັ້ງຢູ່ນ, ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ທາງດ້ານທີດສະດີການເມືອງ, ວິຊາສະເພາະ, ພາສາຕ່າງປະເທດ, ຜຶກອົບຮົມວິຊາຊີບ, ພັດທະນາສີມີແຮງງານ ແລະ ດ້ານຕ່າງໆ;
5. ໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບການພັດທະນາ ແລະ ປຶກປ້ອງສິດ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທໍາຂອງແມ່ຍິງ;
6. ສະເໜີຕໍ່ການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອປຶກປ້ອງ, ຫື້ນຟີ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທໍາຂອງຕົນທີ່ຖືກລ່ວງລະເມີດ;
7. ເລືອກຕັ້ງ ແລະ ສະໜັກຮັບເລືອກຕັ້ງເຂົ້າໃນຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ, ສະມາຊີກສະພາແຫ່ງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນອື່ນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບກົດໝາຍ;
8. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ໝ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບກົດໝາຍ.

## ມາດຕາ 20 ພັນທະຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ພັນທະ ດັ່ງນີ້:

1. ເຄົາລົບ ແລະ ປະຕິບັດລັດຖະທຳມະນູນ, ລະບູບກົດໝາຍ;
2. ເປັນເຈົ້າການໃນການອະນຸລັກ ແລະ ສິ່ງເສີມວັດທະນະທຳ, ຮີດຄອງປະເພນີອັນດີງາມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ຄຸນລັກສະນະທີ່ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ;
3. ສຶກສາອົບຮົມ, ບໍລິສຸກ ສ້າງມະຫາຊົນແມ່ຍິງໃຫ້ມີຄວາມກ້າວໜ້າ ແລະ ດີເລັ້ນ ເພື່ອຂະຫຍາຍ ເຂົ້າເປັນສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
4. ຮັກສາຄວາມສາມັກຄືໝາຍໃນ ລະຫວ່າງແມ່ຍິງດ້ວຍກັນ, ຄອບຄົວ ແລະ ສ້າງຄົມ;
5. ປະຕິບັດພັນຫະອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລັດຖະທຳມະນູນ ແລະ ລະບູບກົດໝາຍ.

## ມາດຕາ 21 ຜົນປະໂຫຍດຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ ດັ່ງນີ້:

1. ໄດ້ຮັບ ການພັດທະນາ, ການປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳ ຈາກການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແລະ ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
2. ໄດ້ຮັບການບໍລິສຸກ ສ້າງ, ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ ແລະ ຄວາມສາມາດທາງດ້ານຕ່າງໆ ເຫົ່າໝົງກັບເພດຊາຍ;

3. ໄດ້ຮັບການນຳສະເໜີເຂົ້າເປັນສະມາຊີກຂອງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ, ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ, ບັນຈຸ ແລະ ສັບຊ້ອນເຂົ້າໃນໜ້າທີ່ຄູ່ມຄອງ-ນຳພາຂັ້ນຕ່າງໆ ເມື່ອມີເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານຄົບຖ້ວນ;
4. ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອເປົ່າແຍງທາງດ້ານວັດຖຸ, ຈິດໃຈ ໃນເວລາເຈັບເປັນ, ອອກລູກ, ເສັຍຊີວິດ ຕາມນະໂຍບາຍຂອງລັດ ແລະ ເງື່ອນໄຂຄວາມສາມາດຕົວຈິງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແຕ່ລະ ຂັ້ນ;
5. ໄດ້ຮັບການຢ້ອງຍໍ ແລະ ນະໂຍບາຍອື່ນ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

## ພາກທີ IV

### ກອງປະຊຸມ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

#### ມາດຕາ 22 ກອງປະຊຸມ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ກອງປະຊຸມ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ກອງປະຊຸມໃຫຍ່;
2. ກອງປະຊຸມສາມັນ;
3. ກອງປະຊຸມວິສາມັນ.

#### ມາດຕາ 23 ກອງປະຊຸມໃຫຍ່

ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ສັ່ນ ດັ່ງນີ້:

- ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແທນແມ່ຍິງລາວທີ່ວປະເທດ;
- ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແທນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ;
- ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແທນແມ່ຍິງເມືອງ, ເທດສະບານ;
- ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແທນແມ່ຍິງຮາກຖານ.

#### ມາດຕາ 24 ການດຳເນີນກອງປະຊຸມໃຫຍ່

ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແທນແມ່ຍິງລາວທີ່ວປະເທດ, ຜູ້ແທນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ, ແຂວງ, ນະຄອນ ແລະ ເມືອງ, ເທດສະບານ ເປີດຂຶ້ນຫ້າປີໄດ້ໜຶ່ງເທື່ອ, ຍົກເວັນ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ສະຫະພັນ ແມ່ຍິງຮາກຖານ ເປີດຂຶ້ນສາມປີໄດ້ ໜຶ່ງເທື່ອ. ໃນກໍລະນີຈະເປັນ ອາດຈະເປີດກ່ອນ ຫຼື ຫຼັງເວລາທີ່ ກໍານົດໄວ້ກໍໄດ້ ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ເກີນທີກເດືອນ.

ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແທນແມ່ຍິງຂັ້ນໄດ້ ແມ່ນ ປະທານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ  
ຂັ້ນນັ້ນເປັນຜູ້ຮຽກໂຮມ ແລະ ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຈາກຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນເທິງ

ຖົດຕົນ, ໃນກໍລະນີ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຈະດຳເນີນກ່ອນ ຫຼື ຫຼັງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ ຕ້ອງລາຍງານເຫດຜົນ ໄທ້ຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນເທິງ ແລະ ແຈ້ງໃຫ້ຂັ້ນລຸ່ມຮັບຊາບ ກ່ອນສາມເດືອນ.

### ມາດຕາ 25 ສີດ ແລະ ພ້າທີ່ຂອງກອງປະຊຸມໃຫຍ່

ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ສະຫະພັນແມ່ຍິງ ມີ ສີດ ແລະ ພ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ຮັບຮອງເອົາບິດລາຍງານການເມືອງ ແລະ ທິດທາງພ້າທີ່ວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;
2. ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງເອົາການບັບປຸງກົດລະບູບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ສຳລັບ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແກນແມ່ຍິງລາວທີ່ວປະເທດ;
3. ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ຮັບຮອງເອົາການບັບປຸງກົດລະບູບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ສຳລັບ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແກນແມ່ຍິງລາວທີ່ວປະເທດ;
4. ເລືອກຕັ້ງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຊຸດໃໝ່ຂັ້ນຂອງຕົນ ແລະ ເລືອກຕັ້ງເອົາຜູ້ແກນເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂັ້ນເທິງຖົດຕົນ ຖ້າມີ;
5. ດຳເນີນກອງປະຊຸມຄົບຄະນະຕັ້ງປະຖົມມະລີກຂອງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ເພື່ອຄັດເລືອກເອົາປະຫານ, ອອງປະຫານ ແລະ ປະຫານກວດກາຂອງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນ ແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;
6. ຮັບຮອງເອົາມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂັ້ນຂອງຕົນ;
7. ປະຕິບັດ ສີດ ແລະ ພ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລະບູບກົດໝາຍ.

### ມາດຕາ 26 ກອງປະຊຸມສາມັນ

ກອງປະຊຸມສາມັນ ແມ່ນ ກອງປະຊຸມຄົບຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ຂຶ້ງເປີດຂຶ້ນປີ ລະເທື່ອ ໂດຍແມ່ນປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນນັ້ນເປັນຜູ້ຮູກໄຮມ ແລະ ເປັນປະຫານກອງປະຊຸມ. ກ່ອນເປົາກອງປະຊຸມຄົບຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງນັ້ນ ປະຫານຕ້ອງແຈ້ງ ໄທ້ຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນລຸ່ມຮັບຊາບກ່ອນສາມເດືອນ.

ກອງປະຊຸມສາມັນ ຕ້ອງມີຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງເຂົ້າຮ່ວມຢ່າງໜ້ອຍສອງສ່ວນ ສາມຂອງຄະນະບໍລິຫານງານທັງໝົດຂອງຂັ້ນຕົນ ຈຶ່ງສາມາດເປີດຂຶ້ນໄດ້.

## ມາດຕາ 27 ສິດ ແລະ ພ້າທີ່ຂອງກອງປະຊຸມສາມັນ

ກອງປະຊຸມສາມັນ ມີ ສິດ ແລະ ພ້າທີ່ຕົ້ນຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າ, ຮັບຮອງເອົາບິດລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວໃນປີຜ່ານມາ ແລະ ຫິດທາງວຽກງານປະຈຳປີຕໍ່ໄປຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;
2. ດຳເນີນຊີວິດການເມືອງພາຍໃນຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
3. ຄົ້ນຄວ້າ, ປະກອບຄຳເຫັນໃສ່ວຽກງານໄດ້ນີ້ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນແຜນດຳເນີນງານຂອງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;
4. ຮັບຮອງເອົາມະຕິກອງປະຊຸມຄົບຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງປະຈຳປີຂັ້ນຂອງຕົນ.

## ມາດຕາ 28 ກອງປະຊຸມວິສາມັນ

ກອງປະຊຸມວິສາມັນ ແມ່ນ ກອງປະຊຸມຊື່ເປີດຂຶ້ນເນື້ອໄດ້ ເພື່ອພິຈາລະນາວຽກງານຈຳເປັນ, ສຳຄັນ ແລະ ຮີບດ່ວນຕາມ ການຕົກລົງຂອງຄະນະປະຫານ ຫຼື ການສະເໜີຂອງຄະນະບໍລິຫານງານຢ່າງໝົຍໝົງສ່ວນສື່ຂອງຈຳນວນຄະນະບໍລິຫານງານທັງໝົດ ແລະ ຕ້ອງມີຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຍ່າງໝົຍໝົງສ່ວນສາມ ຂອງຈຳນວນຄະນະບໍລິຫານງານທັງໝົດຂອງຂັ້ນນີ້ ໂດຍແມ່ນປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນເປັນຜູ້ຮຽກໂຮມ ແລະ ເປັນປະຫານກອງປະຊຸມ.

## ມາດຕາ 29 ມະຕິກອງປະຊຸມ

ມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່, ກອງປະຊຸມສາມັນ ແລະ ກອງປະຊຸມວິສາມັນ ແມ່ນ ການຮັບຮອງເອົາເນື້ອໃນຂອງກອງປະຊຸມດັ່ງກ່າວ.

ມະຕິກອງປະຊຸມຈະມີຄຸນຄ່າໄດ້ກຳຕໍ່ເນື້ອໄດ້ຮັບຄະແນນສູງ ຫ້າຍກວ່າເຄື່ອງໝື່ງຂອງຜູ້ແຍນທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.

## ພາກທີ V

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລັດ, ສັງຄົມ ແລະ ຄອບຄົວຕໍ່ວຽກງານແມ່ຍິງ

## ມາດຕາ 30 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລັດ

ລັດ ສ້າງເຖິງເອົນໄຊ ອຳນວຍຄວາມສະດວກ, ສ້າງ ແລະ ປະກອບບຸກຄະລາກອນເພດຍິງ, ກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງ, ສະໜອງງົບປະມານ, ພາຫະນະ ແລະ ສ້າງຈຳເປັນ ໃຫ້ການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ເພື່ອສາມາດເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຕາມພາລະບິດທາດຂອງຕົນ ແນໃສ່ພັດທະນາ,

ປີກປ້ອງ ສີດ ແລະ ຜົນປະໄທຢາດວັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າຂອງ ແມ່ຍິງ, ປະຕິບັດຄວາມສະເໜີພາບຍິງ-ຊາຍໃນຄອບຄົວ ແລະ ສັງຄົມ.

### ມາດຕາ 31 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງສັງຄົມ

ອີງການຈັດຕັ້ງການເມືອງ-ສັງຄົມ, ອີງການຈັດຕັ້ງສັງຄົມຢູ່ແຕ່ລະຂັ້ນ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໃນການສະໜັບສະໜູນ, ຮ່ວມມື, ສ້າງເງື່ອນໄຂ ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ໃນການສຶກສາອົບຮົມ, ການ ພັດທະນາ, ການປິກປ້ອງສີດ ແລະ ຜົນປະໄທຢາດວັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ ລວມທັງການ ເຂົ້າຮ່ວມໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດນະໂຍບາຍຂອງລັດ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ ມາດຕາ 4 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້.

### ມາດຕາ 32 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຄອບຄົວ

ຄອບຄົວ ແມ່ນ ຈຸລັງໜຶ່ງຂອງສັງຄົມທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ໜ້າທີ່ສໍາຄັນໃນການເບິ່ງແຍງ ລັງຈຸບັນ, ສຶກສາອົບຮົມ, ເປັນແບບຢ່າງ, ໄກສິດຕິດແຫດ, ໄຫ້ຄວາມອົບອຸ່ນ, ບິກສາຫາລື, ໄຫ້ຄຳແນະ ນຳ, ສ້າງເງື່ອນໄຂ ອຳນວຍຄວາມສະດວກ, ຊຸກຍູ້ ໃຫ້ແມ່ຍິງ, ສະມາຊິກຄອບຄົວ ຫ້າຍິງ-ຊາຍ ໄດ້ເຂົ້າ ຮ່ວມເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຕ່າງໆ ຂອງລັດ, ສັງຄົມ ແລະ ໄດ້ຮັບການພັດທະນາໃນທຸກດ້ານ, ເອົາໃຈ ໄສ່ສົ່ງເສີມຄວາມສະເໜີພາບ ຍິງ-ຊາຍ ໂດຍເລີ່ມຈາກຄອບຄົວ.

## ພາກຫີ VI

### ງົບປະມານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

### ມາດຕາ 33 ແຫ່ງລາຍຮັບ

ແຫ່ງລາຍຮັບ ເພື່ອສະໜອງໃຫ້ແກ່ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ໄດ້ມາຈາກ:

- ກົບປະມານຂອງລັດ;
- ເງິນບໍລິສັດຂອງສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
- ການປະກອບສ່ວນຂອງບຸກຄົນ, ມິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງຫ້າຍພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
- ລາຍຮັບຈາກການເຄື່ອນໄຫວກົດຈະກຳຕ່າງໆ ຫໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມລະບູບກົດໝາຍ;
- ລາຍໄດ້ອື່ນທີ່ຖືກກົດໝາຍ.

ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ສ້າງຕັ້ງກອງທີ່ມີພັດທະນາແມ່ຍິງ ຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ຄວາມສາ ມາດຕິວິຈີງ. ການຄຸມຄອງ ແລະ ການນຳໃຊ້ກອງທີ່ມີດັ່ງກ່າວ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບການຕ່າງໆທາງ.

### ມາດຕາ 34 ການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍ

ສະຫະພັນແມ່ຍົງແຕ່ລະຂັ້ນ ຄຸ້ມຄອງລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍຂອງຕົນຢ່າງລວມສູນ, ປະຕິບັດລະບອບບັນຊີລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍຕາມລະບູບກົດໝາຍກ່ຽວກັບບັນຊີ, ການເງິນ ແລະ ອົບປະມານແຫ່ງລັດ, ສະຫຼຸບ ລາຍງານປະຈຳເດືອນ, ວັດ, ປີ ແລະ ຫ້າປີ ໃຫ້ສະຫະພັນແມ່ຍົງຂັ້ນເທິງ.

### ມາດຕາ 35 ການນຳໃຊ້ງົບປະມານ

ສະຫະພັນແມ່ຍົງແຕ່ລະຂັ້ນ ນຳໃຊ້ງົບປະມານເຂົ້າໃນວຽກງານ ດັ່ງນີ້:

1. ການບໍລິຫານ ແລະ ການສົ່ງເສີມວິຊາການ;
2. ການຈັດກອງປະຊຸມໃຫຍ່, ກອງປະຊຸມສາມັນ ແລະ ກອງປະຊຸມວິສາມັນ;
3. ການປະຕິບັດນະໂຍບາຍຕໍ່ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍົງລາວ;
4. ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານອື່ນ ຕາມລະບູບການ.

## ພາກທີ VII

### ຂໍ້ຫ້າມ

### ມາດຕາ 36 ຂໍ້ຫ້າມສໍາລັບສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍົງລາວ

ຫ້າມສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍົງລາວ ມີ ພິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ສວຍໃຊ້ໜ້າທີ່, ຕຳແໜ່ງ, ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ເພື່ອຫາຜົນປະໂຫຍດເສ່ວນຕົວ, ຄອບຄົວ ແລະ ພັກພວກ ໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
2. ຈັດຕັ້ງເປັນກຸ່ມກ້ອນ, ຊຸມນຸມທີ່ຂ້ອດກັບລະບູບກົດໝາຍ, ກໍ່ຄວາມບໍ່ສະໜຶບ, ຄວາມບໍ່ເປັນລະບູບຮຽບຮ້ອຍໃນສັງຄົມ ແລະ ກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ການຈັດຕັ້ງ, ແກ້ວດ, ສຸຂະພາບ, ຂັບສິນຂອງຜູ້ອື່ນ;
3. ໄສ່ຮ້າຍບ້າຍສີ, ແບ່ງແຍກຄວາມສາມັກຄືພາຍໃນການຈັດຕັ້ງ ແລະ ບຸກຄົນອື່ນ;
4. ເຄື່ອນໄຫວ, ດຳລົງຊື່ວິດທີ່ຂ້ອດກັບລະບູບກົດໝາຍ ແລະ ຜົນຕໍ່ຮິດຄອງປະເຍນີ້ອັນດີ້າມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖື່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ຂອງແມ່ຍົງລາວ;
5. ເມີນເສີຍຕໍ່ການປະຕິບັດໜ້າທີ່ ແລະ ພັນທະຂອງຕົນຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບກົດໝາຍ;
6. ມີພິດຕິກຳອື່ນ ທີ່ເປັນການລະເມີດລະບູບກົດໝາຍ.

### **ມາດຕາ 37 ຂໍ້ໜ້າມສໍາລັບຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ**

ໜ້າມຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ມີ ພຶດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ເມື່ອເສີຍ, ເລີ່ມເລື້ອ ຕໍ່ການປະຕິບັດໜ້າທີ່ຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 13 ແລະ 14 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້;
2. ຮັບ, ລົງວິໄນ ແລະ ລົບຊື່ ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ອອກຈາກການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
3. ກົດວັນການເຄື່ອນໄຫວ, ການຝັດທະນາ ແລະ ການສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າຂອງແມ່ຍິງ;
4. ມີພຶດຕິກຳຕາມຂໍ 1, 2, 3 ແລະ 4 ໃນມາດຕາ 36 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້ ແລະ ມີພຶດຕິກຳອື່ນ ທີ່ເປັນການລະເມີດລະບູບກົດໝາຍ.

### **ມາດຕາ 38 ຂໍ້ໜ້າມສໍາລັບບຸກຄົນແລະການຈັດຕັ້ງອື່ນ**

ໜ້າມບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງອື່ນ ມີ ພຶດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ສວຍໃຊ້ການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ເຄື່ອນໄຫວເພື່ອຫາຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ, ຄອບຄົວ, ພັກພວກ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນ ໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
2. ຂັດຂວາງການເຄື່ອນໄຫວຂອງການຈັດຕັ້ງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແລະ ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ;
3. ຂຶ້ມຊູ້ທາງດ້ານວາຈາ, ໄຊຄວາມຮຸນແຮງຕໍ່ຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ, ຂັບສິນ ຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແລະ ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ;
4. ໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່ວັດທະນະທຳ, ແບບແຜນດຳລົງຊີວິດທີ່ຂັດກັບຮີດຄອງປະເພນີອນດີງາມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ, ຂອງແມ່ຍິງລາວ ແລະ ຂັດກັບລະບູບກົດໝາຍ;
5. ເມື່ອເສີຍ ແລະ ບໍ່ໃຫ້ການຂ່ວຍເຫຼືອຕໍ່ແມ່ຍິງທີ່ຖືກລ່ວງລະເມີດທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ ແລະ ຂັບສິນ;
6. ຊູດຮົດແຮງງານ, ຊູດຮົດທາງເພດ, ຄ້າໄສເຍົນ, ຄ້າປະເວນີ ແລະ ຄ້າມະນຸດ;
7. ມີພຶດຕິກຳອື່ນ ທີ່ເປັນການລະເມີດລະບູບກົດໝາຍ.

## ພາກທີ VIII

### ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາງວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

#### ໝວດທີ 1

### ການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

#### ມາດຕາ 39 ອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

ອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ປະກອບດ້ວຍ:

1. ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
2. ສະຫະພັນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ;
3. ສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ເທດສະບານ;
4. ສະຫະພັນແມ່ຍິງຮາກຖານ.

#### ມາດຕາ 40 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງຕົນ ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າ ຍຸດທະສາດ, ແຜນນະໂໄຍບາຍ, ສ້າງ, ປັບປຸງ ລະບູບກົດໝາຍ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ, ປະກອບຄໍາເຫັນຕໍ່ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສ້າງຄົມແຫ່ງຊາດ, ແຜນງົງປະມານແຫ່ງລັດ;
2. ຜັນຂະຫຍາຍ ແນວທາງ, ຍຸດທະສາດ, ແຜນນະໂໄຍບາຍ, ລະບູບກົດໝາຍ, ມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ໃຫ້ເປັນແຜນການ, ແຜນງານ, ໂຄງການກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ ເປັນຕົ້ນ ການພັດທະນາ, ການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຂອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ການສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າ ແລະ ການປະຕິບັດສິດສະເໜີພາບ ຍິງ-ຊາຍ ແລ້ວນຳມາໄຄສະນາ ເຜີຍແຜ່ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;
3. ສຶກສາອົບຮົມ ການເມືອງ-ແນວຄົດ, ມູນເຊື້ອວັດທະນະທຳ, ຮີດຄອງປະເພນີອັນດີງາມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖືນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ຄຸນລັກສະນະທີ່ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ;
4. ເຊື້ນການປັບປຸງ ແລະ ຂະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ, ແຕ່ລະຂົງເຂດ ລວມທັງຫົວໝວຍທຸລະກິດຂອງພາກລັດ, ເອກະຊຸນ ໃຫ້ຮັບປະກັນທັງປະລິມານ ແລະ ຄຸນນະພາບ;
5. ສະເໜີຕໍ່ຂັ້ນເທິງ ກ່ຽວກັບການສ້າງຕັ້ງ, ຍຸບເລີກ ກົງຈັກຂອງສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ລາວ, ສ້າງຕັ້ງ, ຍຸບເລີກ ກົງຈັກຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຂວງ, ນະຄອນ;

6. ຍົກເລີກ ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄຳສັ່ງ, ຄຳແນະນຳ ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ ແລະ ຂັ້ນລຸ່ມທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ກົດໝາຍຂອງລັດ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ລາວ;

7. ປະສານສົມທີບກັບທຸກຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ການສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າຂອງແມ່ຍິງ, ການປະຕິບັດສິດ ສະເໜີພາບ ຍິງ-ຊາຍໃນຄອບຄົວ ແລະ ສັງຄົມ;

8. ໃຫ້ຄຳປົກສາແກ່ແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍທີ່ມີບັນຫາ, ເຊົ້າຮ່ວມຄືນຄວ້າ, ປົກສາຫາລື, ປະກອບ ຄຳເຫັນຕໍ່ການໄວ່ເຖິ່ງ, ແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ແຕະຕ້ອງເຖິ່ງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ ຕາມພາລະບົດບາດ ແລະ ພັນກົມທີ່ຂອງຕົນ;

9. ປະສານສົມທີບກັບອົງການປົກຄອງ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການຂຶ້ນແຜນ ບໍາລຸງສ້າງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແລະ ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດ, ຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດໃນດ້ານຕ່າງໆ ເພື່ອກາຍເປັນພະນັກງານຄຸ້ມຄອງ-ນຳພາ ສືບໂຄດປ່ຽນແກນໃນແຕ່ລະ ຂົງເຂດວຽກງານ;

10. ຂັ້ນຈຳ, ຕິດຕາມ ແລະ ຊຸກຍູ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ລະບຽບ ກົດໝາຍ, ມະຕີ, ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄຳສັ່ງ ແລະ ຄຳແນະນຳ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງໃນທົ່ວປະເທດ;

11. ພິຈາລະນາ, ສະເໜີແຕ່ງຕັ້ງ, ຍົກຍ້າຍ, ປະຕິບັດນະໂຍບາຍ, ລົງວິໄນ ຕໍ່ສະມາຊີກ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;

12. ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຕ່າງໆຈາກລັດ ຄືກັນກັບບັນດາການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ, ແນວລາວສ້າງ ຊາດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊັບອື່ນ;

13. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ, ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ຕາມພາລະບົດບາດ, ຂອບເຂດສິດ ແລະ ພັນກົມທີ່ຂອງຕົນ;

14. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະໄລຍະ ໃນຂອບ ເຂດທົ່ວປະເທດຕໍ່ຂັ້ນເທິງ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;

15. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ພັນກົມທີ່ອື່ນຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 41 ສິດ ແລະ ພັນກົມທີ່ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງຕົນ ສະຫະພັນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ ມີ ສິດ ແລະ ພັນກົມທີ່ຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ຄືນຄວ້າ, ເຊື້ອມຊື່ມ, ປະກອບຄຳເຫັນຕໍ່ແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ລັດຖະທຳມະນູນ, ກົດໝາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ມະຕິກອງປະຊຸມໃຫ່ຍຜູ້ແກນແມ່ຍິງລາວທົ່ວປະເທດ ແລະ ມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂັ້ນຂອງຕົນ ແລ້ວນຳມາໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;

2. ສຶກສາອົບຮົມການເມືອງ-ແນວຄືດ, ເຕົ້າໄຮມຄວາມສາມັກຄື, ອະນຸລັກ ແລະ ສົ່ງເສີມ ວັດທະນະທຳ, ຮິດຄອງປະເພນີອັນດີງາມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ຄຸນລັກສະນະທີ່ ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ;

3. ບັບປຸງ, ຊະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໃນແຕ່ລະຂົງເຂດລວມທັງໝົດ ທີ່ມ່ວຍຫຼຸລະກິດຂອງພາກລັດ ແລະ ເອກະຊົນໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ, ບໍາລຸງ ສ້າງ, ຊະຫຍາຍສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ໃຫ້ໄດ້ທັງປະລິມານ ແລະ ຄຸນນະພາບ;

4. ສະເໜີຕໍ່ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ກ່ຽວກັບການສ້າງຕັ້ງ, ຍຸບເລີກ ກົງຈັກຂອງຕົນ ແລະ ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ເທດສະບາມ;

5. ພິຈາລະນາ, ສະເໜີແຕ່ງຕັ້ງ, ຍົກຍ້າຍ, ຍັງຍິນ, ລົງວິໄນຕໍ່ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ລາວ, ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ;

6. ຍົກເລີກ ຫຼື ລົບລຸງ ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄຳສັ່ງ ແລະ ຄຳແນຍະນຳ ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ ແລະ ຂັ້ນລຸ່ມທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ລັດຖະທຳມະນຸມ, ກິດໝາຍ ແລະ ກິດລະບົງບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;

7. ປະສານສົມທິບກັບອົງການປົກຄອງ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການຂຶ້ນແຜນບໍາລຸງ ສ້າງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແລະ ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດ, ມີຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດໃນດ້ານຕ່າງໆ ເພື່ອກາຍເປັນເປັນພະນັກງານຄຸ້ມຄອງ-ນຳພາ ສືບທອດປ່ຽນແໜນໃນແຕ່ລະຂົງເຂດວຽກງານ;

8. ເຂົ້າຮ່ວມການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຕ່າງໆ, ຄົ້ນຄວ້າປົກສາຫາລື, ສະເໜີອົງການປົກຄອງ, ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງອື່ນທີ່ພົວພັນກັບວຽກງານແມ່ຍິງ;

9. ໃຫ້ຄຳປົກສາຫາງດ້ານຕ່າງໆ, ພິຈາລະນາ ແກ້ໄຂຄຳສະເໜີກ່ຽວກັບການກະທຳທີ່ແຕະຕ້ອງເຕິງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ້ານຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ;

10. ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຕ່າງໆ ຈາກລັດຄືກັນກັບ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນອື່ນ ຂອງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ;

11. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ, ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ;

12. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານວຽກງານຮອບດ້ານຂອງຕົນ ໃນແຕ່ລະໄລຍະຕໍ່ສູນກາງສະຫະພັນ ແມ່ຍິງລາວ, ກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ອົງການປົກຄອງແຂວງ, ນະຄອນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;

13. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລະບົງບກິດໝາຍ ແລະ ຕາມການມອບໝາຍ.

## ມາດຕາ 42 ສິດ ແລະ ຂໍ້ມູນຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ເທດສະບານ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງຕົນ ສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ເທດສະບານ ມີ ສິດ ແລະ ຂໍ້ມູນຂອງຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າ, ເຊື້ອມຊຶ່ມ ແນວທາງ ນະໂໄຍບາຍ, ລັດຖະທຳມະນູນ, ກົດໝາຍ, ແຜນພັດທະນາ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຂອງເມືອງ, ເທດສະບານ, ມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນເທິງ, ມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂັ້ນຂອງຕົນ ແລ້ວນຳມາ ເຜີຍແຜ່ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;
2. ສຶກສາອົບຮົມການເມືອງ-ແນວຄົດ, ເຕົ້າໂຮມຄວາມສາມກຳຕີ, ອະນຸລັກ ແລະ ສົ່ງເສີມວັດ ທະນະທຳ, ຮີດຄອງປະເໜີອັນດີງາມຂອງຊາດ, ຂອງທ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ອຸນລັກສະນະທີ່ເປັນ ມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ. ເປັນເຈົ້າການຍິກລະດັບຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດທາງດ້ານຕ່າງໆ ເພື່ອກາຍ ເປັນພະນັກງານຄຸ້ມຄອງ-ນຳພາ ສືບຫອດປຸງແທນໃນແຕ່ລະຂົງເຂດ;
3. ສຶກສາຮ່າງຮົງ, ຜິກອົບຮົມວິຊາຊີບ, ສ້າງ, ພັດທະນາສີມີແຮງງານ, ມີວຽກເຮັດງານທຳ ເພື່ອສ້າງລາຍຮັບໃຫ້ແກ່ແມ່ຍິງ ແລະ ຄອບຄົວ ຫຼຸດພື້ນຈາກຄວາມທຸກຍາກ, ມີຄວາມຮັ້ງມີ ແລະ ຜາ ສຸກ;
4. ເຂົ້າຮ່ວມການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຕ່າງໆ, ຄົ້ນຄວ້າປິກສາຫາລື, ສະເໜີອົງການປິກຄອງ, ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຂວງ, ນະຄອນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງອື່ນທີ່ພົວພັນກັບວຽກງານແມ່ຍິງ;
5. ບັບປຸງ, ຂະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ຢຸ້ຂັ້ນຮາກຖານ ໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ, ບໍລິຫານ ສ້າງ, ຂະຫຍາຍສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຮາກຖານ ໃຫ້ໄດ້ທັງປະລິມານ ແລະ ອຸນນະພາບ;
6. ສະເໜີແຕ່ງຕັ້ງ, ຍົກຍໍ ແລະ ລົງວິໄນຕໍ່ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
7. ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຕ່າງໆ ຈາກລັດຄືກັນກັບ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນອື່ນຂອງເມືອງ, ເທດ ສະບານ;
8. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ ຕາມການມອບໝາຍ;
9. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຮອບດ້ານຂອງຕົນ ຕໍ່ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຂວງ, ນະຄອນ ແລະ ອົງການປິກຄອງເມືອງ, ເທດສະບານ ຢ່າງເປັນປິກກະຕິ;
10. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ຕາມການ ມອບໝາຍ.

### ມາດຕາ 43 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຮາກຖານ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງຕົນ ສະຫະພັນແມ່ຍິງຮາກຖານ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ສຶກສາອືບຮົມ, ເຕົ້າໄຮມຄວາມສາມັກຄື, ບຸກລະດົມ ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ, ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ ນະໂໄຍບາຍ ແລະ ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງຮາກຖານ;
2. ຄື້ນຄວ້າ, ສະເໜີ ການປັບປຸງ ແລະ ຊະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງ, ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແລະ ນຳພາການດຳເນີນຊີວິດ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມກົດລະບູບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
3. ນຳພາສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ເຄົາລົບ ແລະ ປະຕິບັດ ລັດຖະທຳມະນູນ, ລະບູບກົດໝາຍ, ກົດລະບູບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ສ້າງຂະບວນການຂອງ ແມ່ຍິງ ຕິດພັນກັບການພັດທະນາເສດຖະກິດ, ວັດທະນະທຳ-ສັງຄົມ ແລະ ການປ້ອງກັນຊາດ-ບ້ອງກັນ ຄວາມສະຫງົບ ຂອງຮາກຖານ;
4. ບຸກລະດົມສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ເຊົ້າຮ່ວມໃນການ ພົກປັກຮັກສາ, ພື້ນູ້ສື່ງແວດລ້ອມ ພາຍໃນຫ້ອ່າງຖິ່ນຂອງຕົນ;
5. ປະສານສົມທຶນກັບຄອບຄົວ, ໂຮງຮຽນ ແລະ ສັງຄົມ ໃນການສຶກສາອືບຮົມລູກໝານ ໃຫ້ ເປັນພິນລະເມືອງດີຂອງຊາດ;
6. ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຈາກລັດ ຄືກັນກັບອີງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນອື່ນໃນຂັ້ນຂອງຕົນ;
7. ໃຫ້ຄຳປົກສາ, ເຊົ້າຮ່ວມວຽກງານໄກ່ເຕ່ຍ, ແກ້ໄຂປາກົດການຫຍໍ້ທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບແມ່ຍິງ ແລະ ຄອບຄົວ ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
8. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງຕົນ ໃຫ້ຂັ້ນເທິງຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
9. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລະບູບກົດໝາຍ ແລະ ຕາມການ ມອບໝາຍ.

### ໝວດທີ 2

#### ການກວດກາວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

### ມາດຕາ 44 ອົງການກວດກາວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

ອົງການກວດກາວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແມ່ນ ອົງການດູວກັນກັບອົງການຄຸ້ມຄອງ ວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 39 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຊຶ່ງເອັ້ນວ່າ ຄະນະກວດກາຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ.

ການກວດກາ ປະກອບດ້ວຍ:

- ການກວດກາພາຍໃນ ຊຶ່ງດຳເນີນໄດ້ຄະນະກວດກາຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ;

- ການກວດກາພາຍນອກ ຂຶ້ງດຳເນີນໄດຍສະພາແຫ່ງຊາດ, ອົງການກວດສອບແຫ່ງລັດ, ອົງການກວດກາລັດຖະບານ ແລະ ຕ້ານການສ້າລາດບັງຫຼວງ.

#### ມາດຕາ 45 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງຄະນະກວດກາຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

ຄະນະກວດກາຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຄື່ນຄວ້າ, ຜັນຂະຫຍາຍວຽກງານກວດກາ ເປັນແຜນການ, ແຜນງານ ແລະ ໂຄງການວຽກງານກວດກາຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;
2. ກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ລັດຖະທຳມະນູນ, ກິດໝາຍ, ຖະແຫຼງການ, ສົນທີສັນຍາ, ສັນຍາສາກົນ ທີ່ພົວພັນກັບວຽກງານແມ່ຍິງ;
3. ກວດກາການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຮອບດ້ານ ຂອງການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ;
4. ປະສານສົມທີບັບກັບຄະນະກວດກາ, ແນວລາວສ້າງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊຸມອື່ນໃນຂັ້ນຂອງຕົນ ໃນການປະຕິບັດວຽກງານກວດກາ;
5. ສະເໜີພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຝື້ອພິຈາລະນາໄຈ, ຍົກເລີກນິຕິກຳຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ທີ່ຂັດກັບລະບຽບກິດໝາຍ;
6. ສະເໜີວິທີການ ແລະ ມາດຕະການ ແກ້ໄຂເສີນຂອງການກວດກາຂັ້ນຂອງຕົນ;
7. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກິດໝາຍ ແລະ ຕາມການມອບໝາຍ.

#### ມາດຕາ 46 ເນື້ອໃນການກວດກາ

ການກວດກາ ມີ ເນື້ອໃນຕົ້ນຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

1. ການປະຕິບັດພາລະບົດບາດ, ສິດ, ຫ້າທີ່, ຄວາມຮັບຜິດຊອບ, ແບບແຜນວິທີເຮັດວຽກຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ແລະ ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
2. ການຈັດຕັ້ງເສັນຂະຫຍາຍມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່, ແຜນພັດທະນາແມ່ຍິງ, ການປະຕິບັດ ກິດໝາຍ, ກິດລະບຽບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
3. ການອອກນິຕິກຳຕ່າງໆຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ;
4. ການຄຸ້ມຄອງ, ການນຳໃຊ້, ການປະຕິບັດນະໂຍບາຍຕໍ່ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ລາວ ລວມທັງການບົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ;
5. ການຄຸ້ມຄອງ, ການນຳໃຊ້ປະມານ, ການເງິນ, ວັດຖຸ ແລະ ຊັບສິນຂອງການຈັດຕັ້ງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ.

#### **ມາດຕາ 47 ສູບການກວດກາ**

ການກວດກາ ມີ ສາມ ສູບການ ດັ່ງນີ້:

- ການກວດກາຕາມແຜນການປົກກະຕິ ແມ່ນ ການກວດກາຕາມແຜນການຂອງຄະນະ ກວດກາແຕ່ລະຂັ້ນ;
  - ການກວດກາ ໂດຍເຈັ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ ແມ່ນ ການກວດກາຕາມຂຶ້ຕົກລົງ, ຄຳສັ່ງ, ຄຳແບະນຳ ຂອງຄະນະກວດກາ ແລະ ຄຳສະເໜີຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ໂດຍເຈັ້ງໃຫ້ເປົ້າໝາຍຖືກວັດ ກາຊາບລ່ວງໜ້າ;
  - ການກວດກາແບບກະທັນທັນ ແມ່ນ ການກວດກາຢ່າງຮືບດ່ວນ ໂດຍບໍ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ ເປົ້າໝາຍຖືກວັດກາຊາບລ່ວງໜ້າ;
- ການກວດກາວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລະບຽບກົດໝາຍຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

### **ພາກທີ IX**

#### **ວັນສ້າງຕັ້ງ, ເຄື່ອງໝາຍ ແລະ ຕາປະທັບ**

#### **ມາດຕາ 48 ວັນສ້າງຕັ້ງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ**

ວັນສ້າງຕັ້ງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແມ່ນ ວັນທີ 20 ກຳລະກິດ 1955 ແລະ ໃຫ້ໂທເອົາວັນຕັ້ງກ່າວ ເພື່ອສະເໜີມສະໜູອງ ແລະ ເປັນວັນພັກລັດຖະການຂອງແມ່ຍິງລາວ.

#### **ມາດຕາ 49 ເຄື່ອງໝາຍ**

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີຖຸງ ແລະ ເຄື່ອງໝາຍ ທີ່ໄດ້ຖືກຮັບອາເລີ້າໃນກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ຜູ້ແղນແມ່ຍິງລາວທີ່ວປະເທດ.

#### **ມາດຕາ 50 ຕາປະທັບ**

ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ມີຕາປະທັບຂອງຕົນ ເພື່ອນດຳໃຊ້ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທາງ ລັດຖະການ.

## ພາກທີ X

### ນະໂໄຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

#### ມາດຕາ 51 ນະໂໄຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນໃນການປະຕິບັດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຈະໄດ້ຮັບການຢ້ອງຢືນ ຫຼື ນະໂໄຍບາຍອື່ນຕາມລະບົງການ.

#### ມາດຕາ 52 ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ເປັນຕົ້ນ ກໍ່ຄວາມເສັຍຫາຍໃຫ້ແກ່ການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ກຽງ ສັກສີ ຫຼື ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ຈະຖືກປະຕິບັດມາດຕະການສຶກສາອົບຮົມ, ກ່າວເຕືອນ, ລົງວິໄນ ຫຼື ລົງໂທດຕາມກຳລະນີ ເປົາ ຫຼື ນັກ.

## ພາກທີ XI

### ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

#### ມາດຕາ 53 ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສາຫາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ແລະ ສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແຕ່ລະຂັ້ນ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ 54 ຜົນສັກສິດ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ພາຍຫຼັງ ເກົ້າສີບ ວັນ ນັບແຕ່ວັນປະທານປະເທດ ແຫ່ງ ສາຫາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດປະກາດໃຊ້ເປັນຕົ້ນໄປ.

ຂໍ້ກໍານົດ, ບົດບັນຍັດໄດ້ ທີ່ຂັດກັບກົດໝາຍສະບັບນີ້ ລ້ວນແຕ່ຖືກຍົກເລີກ.

ປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ